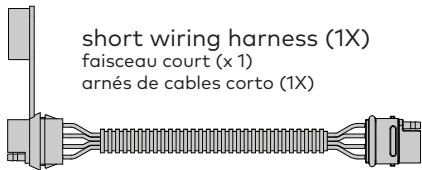


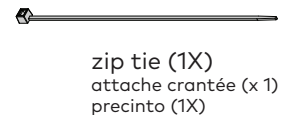
CONTENTS • CONTENU • CONTENIDO



short wiring harness (1X)
faisceau court (x 1)
arnés de cables corto (1X)

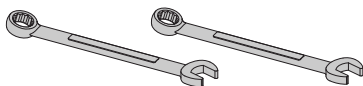


main wiring harness (1X)
faisceau principal (x 1)
arnés de cables principal (1X)



zip tie (1X)
attache crantée (x 1)
precinto (1X)

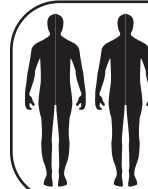
REQUIRED TOOLS • OUTILS NÉCESSAIRES • HERRAMIENTAS NECESARIAS



18 mm wrench (2X)
clé de 18 mm (x 2)
llave de 18 mm (2X)



scissors (1X)
ciseaux (x 1)
tijeras (1X)



NOTE: Installation requires 2 people.

REMARQUE: Cette opération demande deux personnes.

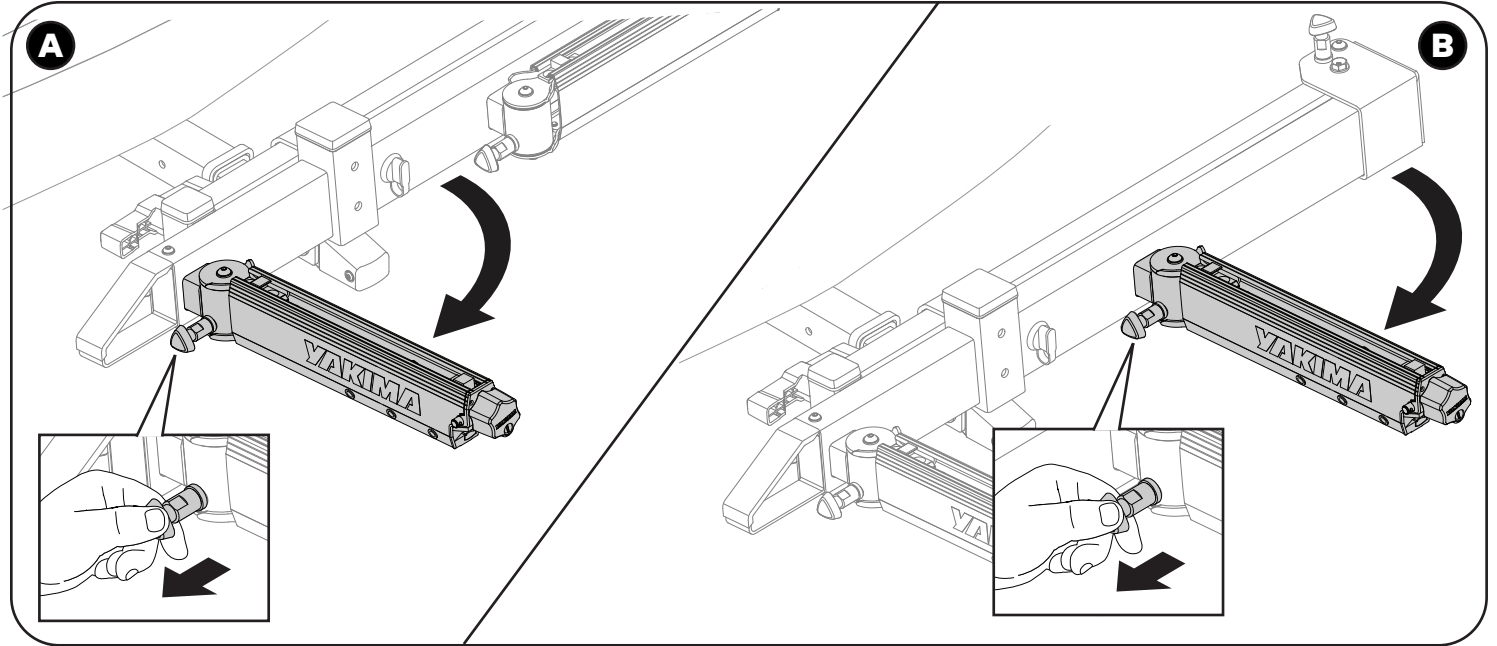
NOTA: Para la instalación se necesitan 2 personas.

Pour le français, aller à la page 6.

Para español ir a la página 6.

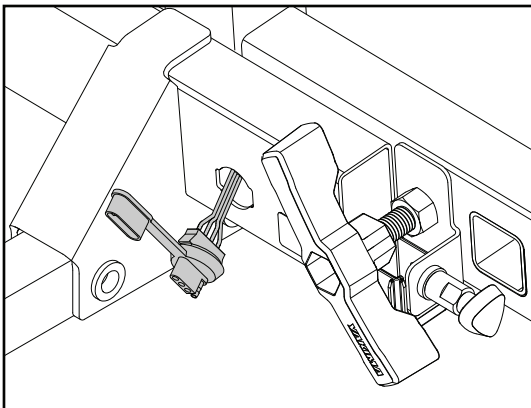
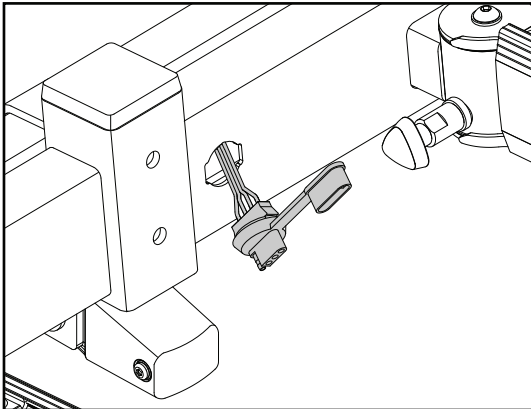
1 EXTEND THE EXO SWINGBASE™ ARMS.

- A. To extend the arms, first extend the driver-side arm by pulling the pin and swinging it outward until the arm locks into place.
- B. Then pull the pin for the passenger-side arm and extend it until it locks into place.



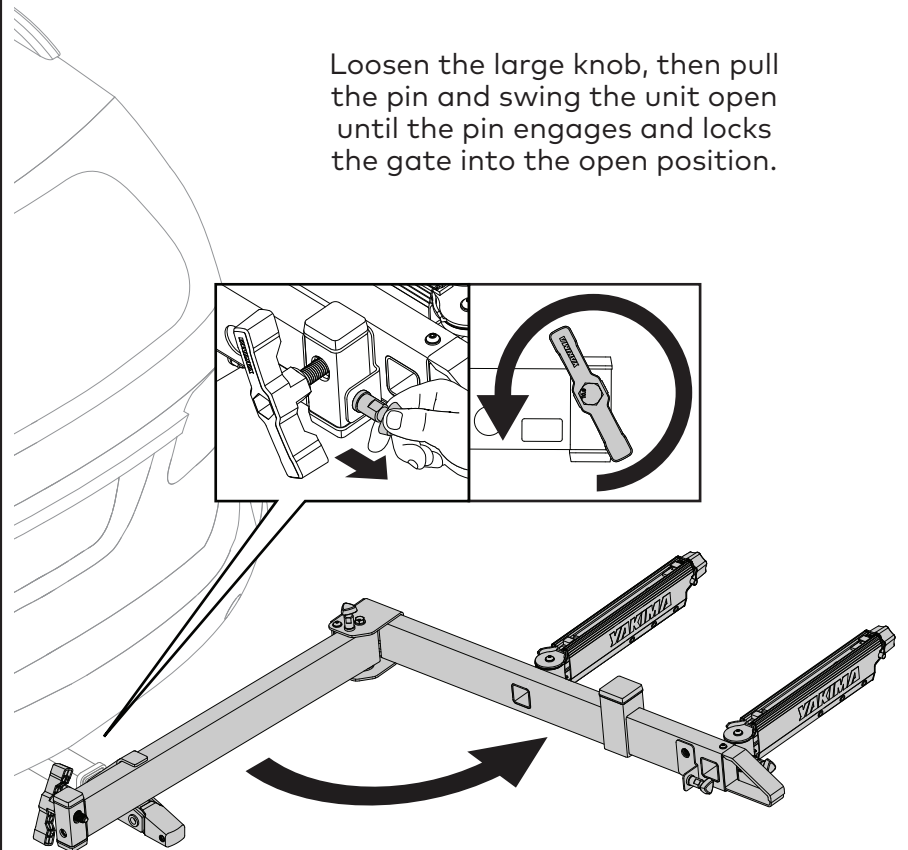
2 REMOVE THE PLUGS.

Twist the plugs 45° and pull to remove them from the front and rear of the EXO SwingBase™.



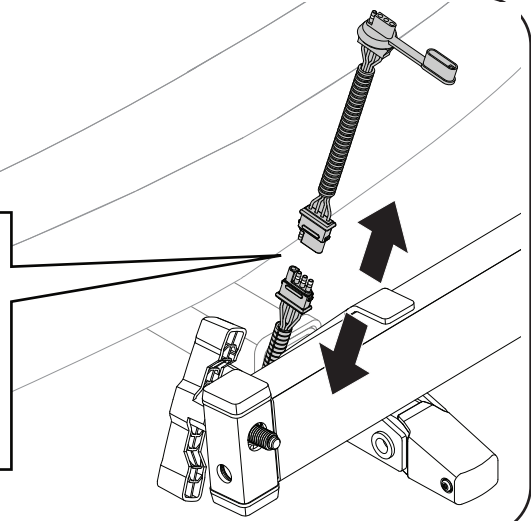
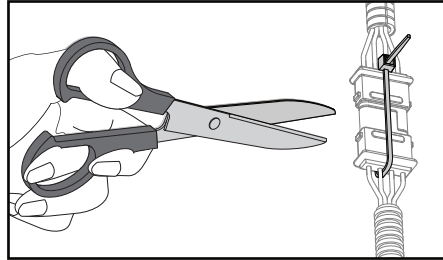
3 SWING OPEN THE EXO SWINGBASE™.

Loosen the large knob, then pull the pin and swing the unit open until the pin engages and locks the gate into the open position.



4 REMOVE THE SHORT WIRING HARNESS.

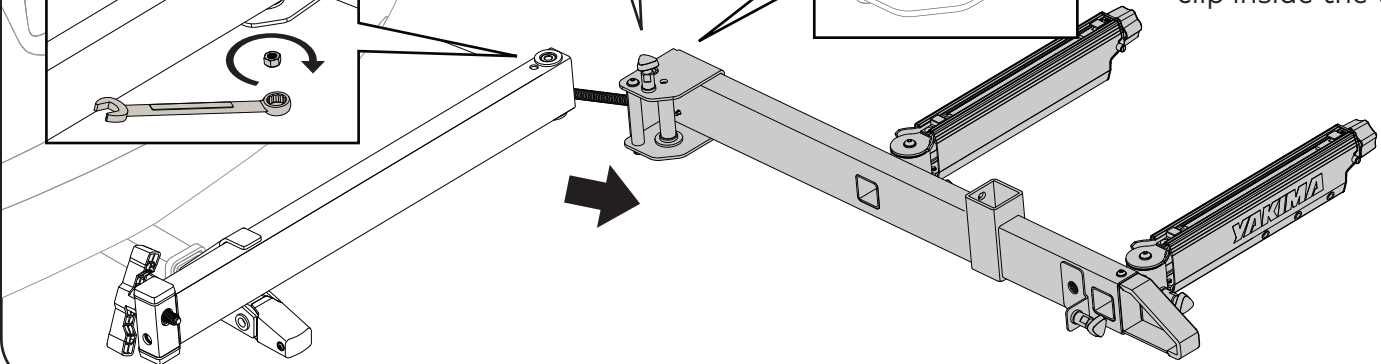
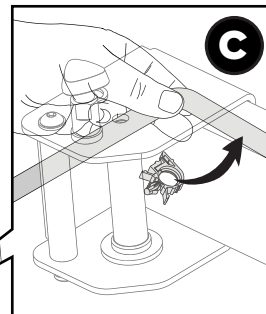
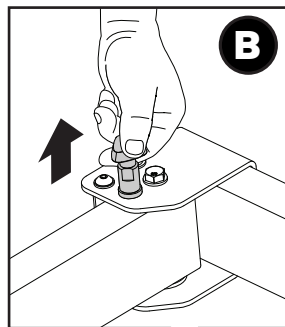
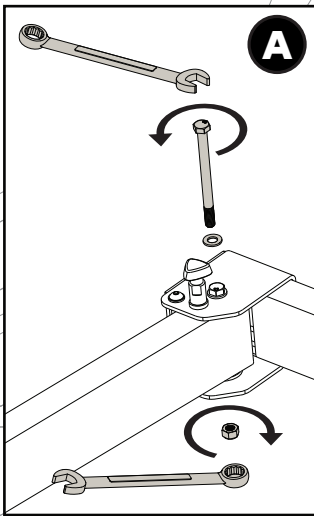
- Pull the wiring harness at the rear from the tubing to reveal the connected plugs.
- Cut the zip-tie securing the plugs together.
- Separate the short wiring harness, remove, and dispose of it.



5 SEPARATE THE GATE FROM THE BASE.

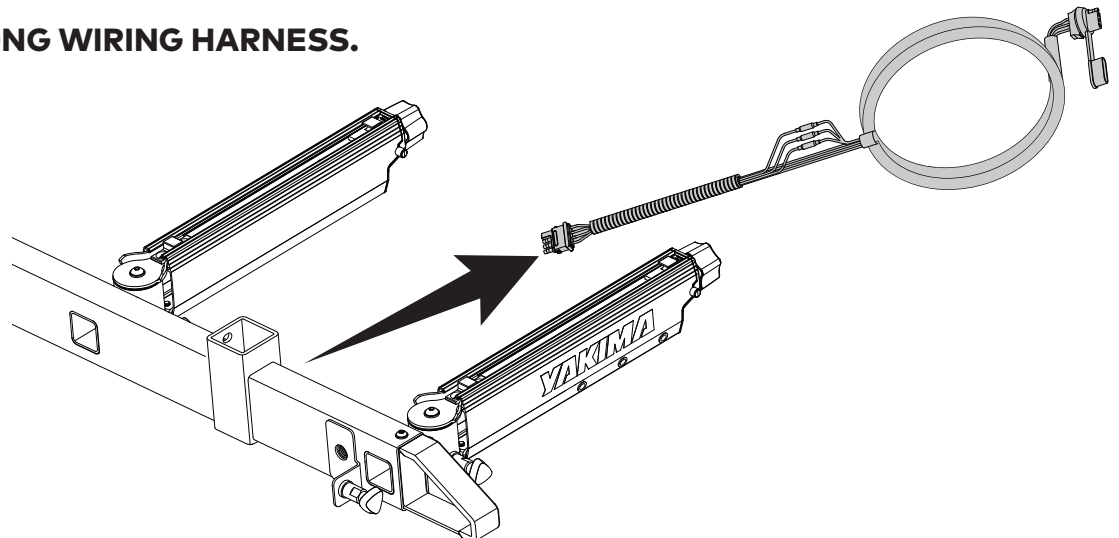
A. Have a friend support the weight of the gate while you use a pair of 18 mm wrenches to remove the hinge bolt, washer, and nut.

- B. With your friend still supporting the gate, pull the spring pin to separate the gate from the base unit.
- C. Reach into the end of the tube and free the harness from the clip inside the tubing.

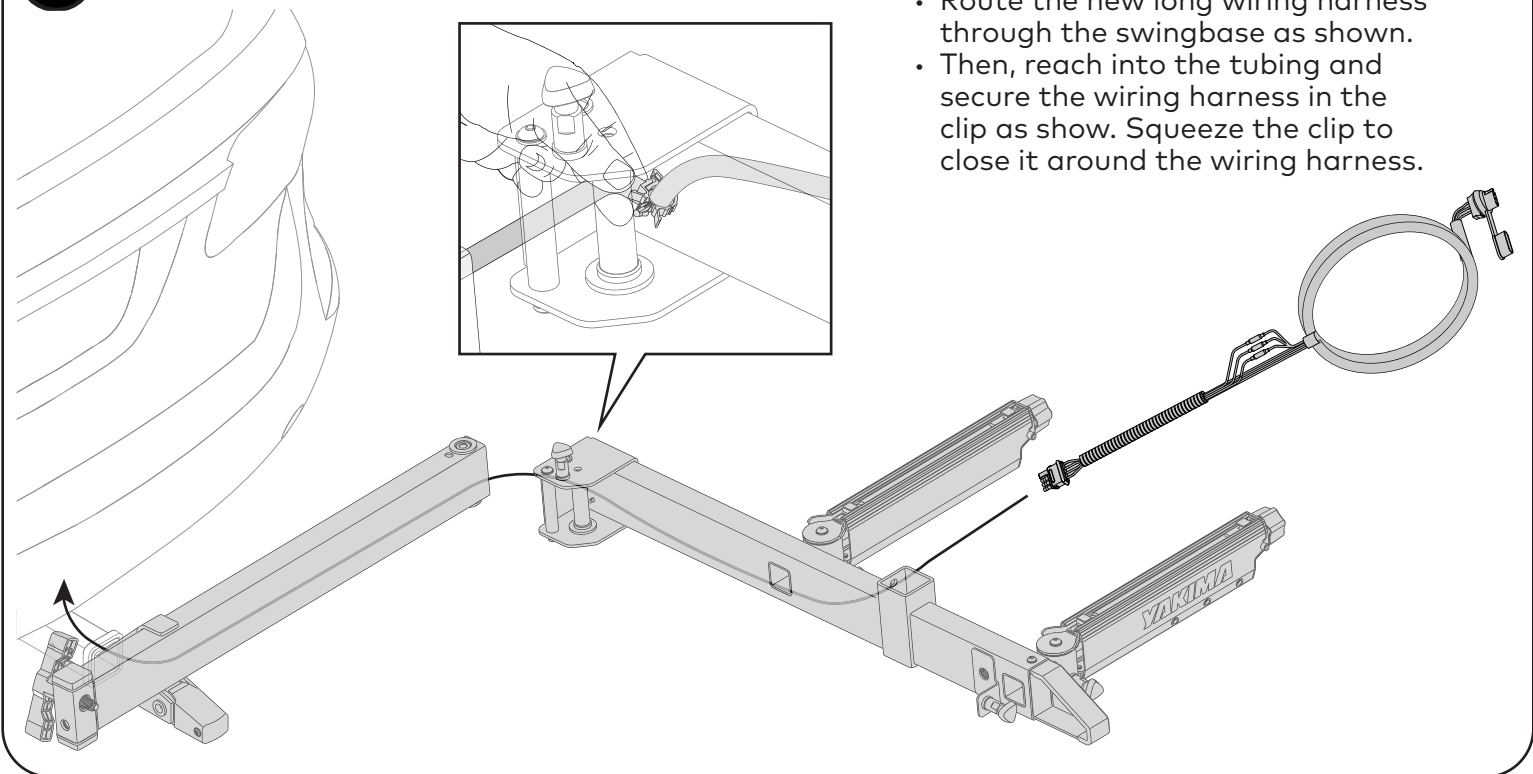


6 REMOVE THE LONG WIRING HARNESS.

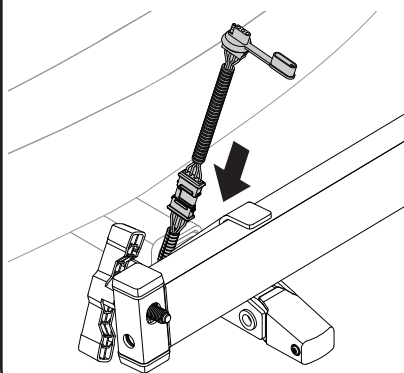
Pull the long wiring harness from the front of the EXO SwingBase™ to remove it. Dispose of the long wiring harness.



7 ROUTE THE NEW LONG WIRING HARNESS.



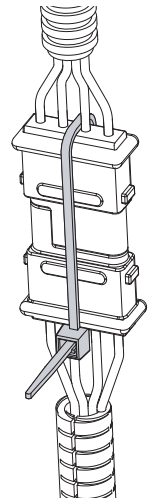
8 PLUG THE NEW WIRING HARNESSES TOGETHER.



Pull the long wiring harness out the back of the EXO SwingBase™ and plug the new short wiring harness into it until it fully seats.

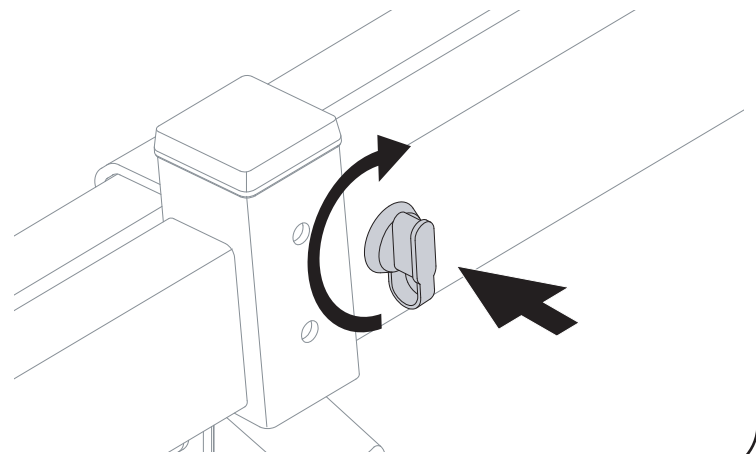
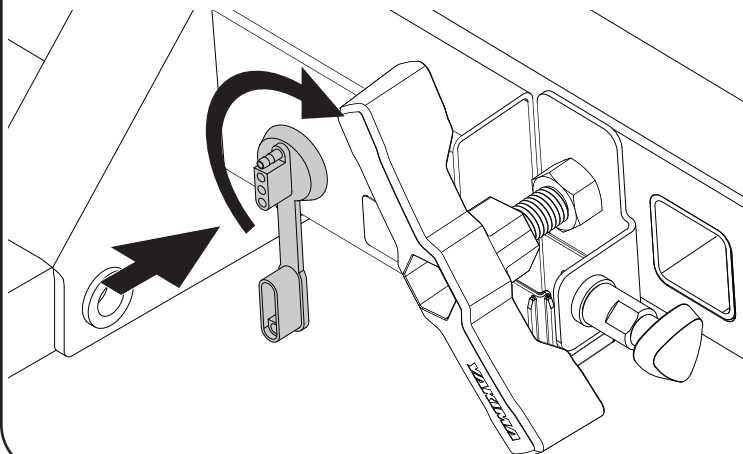
9 SECURE THE PLUGS.

- Use the zip-tie to bind the plugs together.
- Then, push the plugs into the opening at the back of the EXO SwingBase™.



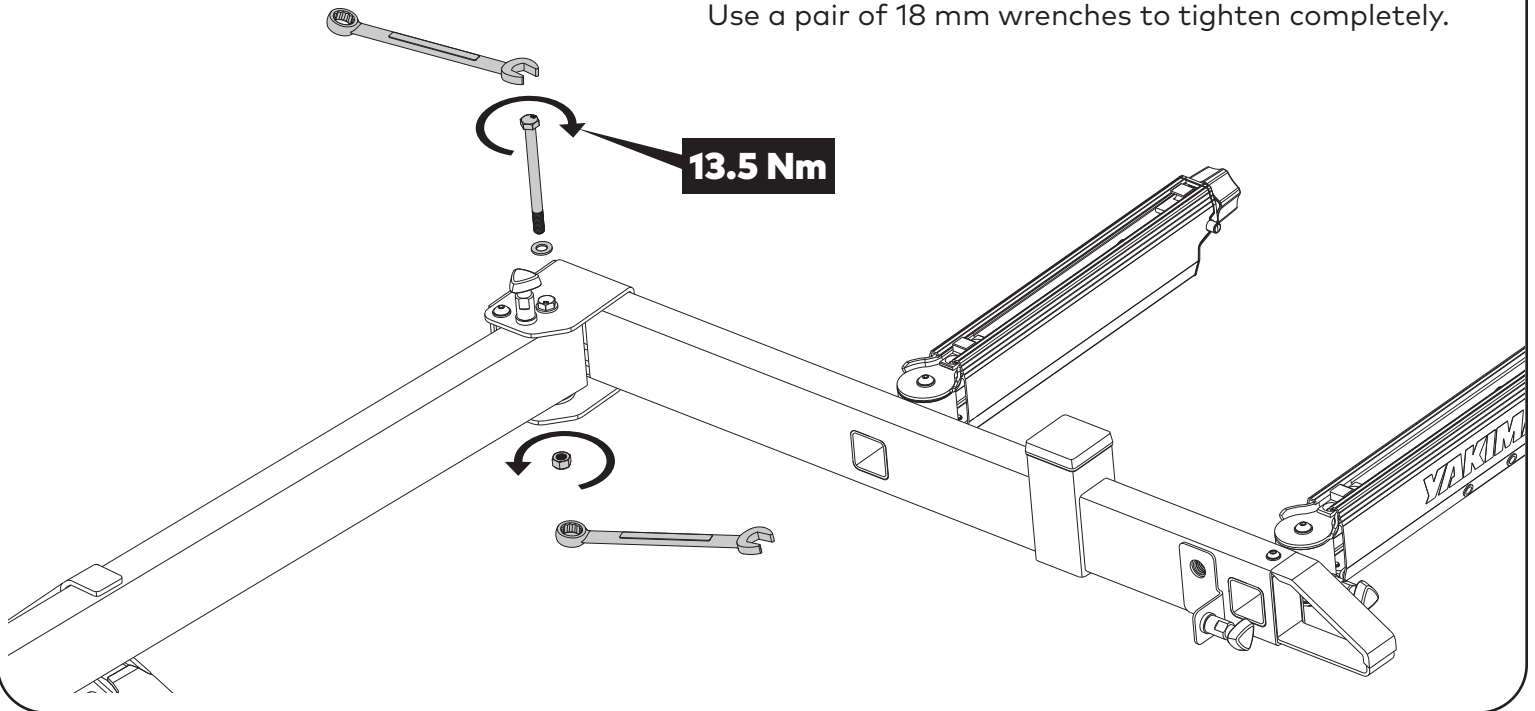
10 INSTALL THE PLUGS AT THE FRONT AND REAR OF THE EXO SWINGBASE™.

Feed the excess wiring into the holes then press and twist 45° to seat the plugs.



11 REATTACH THE GATE TO THE BASE.

Have a friend support the gate while you align it with the base. Reinstall the bolt, washer and nut as show. Use a pair of 18 mm wrenches to tighten completely.



READ THESE WARNINGS!

- Attachment hardware can loosen over time. Check and tighten if necessary, before each use.
- Be sure all hardware is secured according to instructions. Failure to perform safety checks before driving away can result in property damage, personal injury, or death.

CARE AND MAINTENANCE

YAKIMA products should be cared for and maintained.

- To clean, use only mild detergents. Harsh detergents could damage the product's surface.
- Remove the EXO System before entering an automatic car wash.
- Hardware such as locks should be lubricated with graphite or other dry-lubricants.



IMPORTANT!

Be sure to read all the warnings and warranty information contained in the insert accompanying these instructions!

FRANÇAIS

MONTAGE

1 DÉPLIER LES BRAS.

- A. Pour déplier les bras, commencer par le côté chauffeur : tirer la goupille et faire pivoter le bras jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- B. Ensuite, du côté passager, tirer la goupille et déplier le bras jusqu'à ce qu'il se verrouille.

2 RETIRER LES PRISES.

Tourner les prises à 45° et tirer pour les sortir de l'avant et de l'arrière de l'EXO SwingBase^{MC}.

ESPAÑOL

ARMADO

1 EXTIENDA LOS BRAZOS DEL EXO SWINGBASE™.

- A. Para extender los brazos, primero tire de la clavija del brazo del lado conductor y gírelo hacia afuera hasta que quede bloqueado en su lugar.
- B. Luego, tire de la clavija del brazo del lado pasajero y extiéndalo hacia afuera hasta que quede bloqueado en su lugar.

2 RETIRE LOS TAPONES.

Gire los tapones 45° y tire de ellos para retirarlos de la parte delantera y trasera de la EXO SwingBase™.

FRANÇAIS

3 OUVRIR L'EXO SWINGBASE^{MC}.

Desserrer le grand bouton, tirer sur la goupille et ouvrir le battant jusqu'à ce que la goupille s'enclenche et verrouille le battant en place.

4 ENLEVER LE FAISCEAU COURT.

- Tirer sur le faisceau à l'arrière du tube jusqu'à faire sortir les deux prises branchées ensemble.
- Couper l'attache crantée retenant les prises ensemble.
- Débrancher le faisceau court, le retirer et le jeter.

5 SÉPARER LE BATTANT DE LA BASE.

- A. Pendant qu'un ami soutient le poids du battant, retirer le boulon d'articulation, la rondelle et l'écrou à l'aide de deux clés de 18 mm.
- B. Pendant que l'ami soutient toujours le battant, tirer sur la goupille à ressort pour séparer le battant de la base.
- C. Glisser les doigts à l'intérieur du tube et libérer le faisceau du collier à l'intérieur du tube.

6 RETIRER LE FAISCEAU LONG.

Extraire le faisceau long par l'avant de l'EXO SwingBase^{MC} en le tirant. Jeter le faisceau.

7 ENFILER LE NOUVEAU FAISCEAU LONG.

- Enfiler le nouveau faisceau long à travers les tubes tel qu'illustré.
- Ensuite, glisser les doigts à l'intérieur du tube et fixer le faisceau dans le collier tel qu'illustré. Écraser le collier pour le fermer autour du faisceau.

8 BRANCHER ENSEMBLE LES DEUX FAISCEAUX.

Tirer le faisceau long par le trou à l'arrière de l'EXO SwingBase^{MC} et y brancher le nouveau faisceau court en l'enfonçant complètement.

9 ATTACHER LES PRISES.

- Réunir les deux prises l'aide de l'attache crantée.
- Puis repousser les prises à l'intérieur du trou à l'arrière de l'EXO SwingBase^{MC}.

10 INSTALLER LES PRISES À L'AVANT ET À L'ARRIÈRE DE L'EXO SWINGBASE^{MC}.

Repousser l'excédent de câblage à l'intérieur des trous puis enfoncer les prises en place en les pivotant de 45° pour les bloquer.

11 RÉINSTALLER LE BATTANT SUR LA BASE.

Pendant qu'un ami soutient le battant, l'aligner avec la base. Remettre en place le boulon, avec sa rondelle et son écrou, tel qu'illustré. Serrer le boulon complètement à l'aide de deux clés de 18 mm.

LIRE CES AVERTISSEMENTS !

- Les dispositifs de fixation peuvent se desserrer à la longue. Les inspecter avant chaque utilisation et les resserrer au besoin.
- S'assurer que le montage est solide et conforme aux instructions. Si l'on n'effectue pas les vérifications de sécurité avant de prendre la route, on risque de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.

ENTRETIEN

Les produits YAKIMA doivent être entretenus.

- Pour le nettoyage, n'employer que des savons doux. Les savons puissants pourraient endommager la surface du produit.
- Enlever l'EXO System avant d'entrer dans un lave-auto automatique.
- Lubrifier les pièces comme les serrures avec du graphite ou autre lubrifiant sec.

IMPORTANT ! S'assurer de lire les avertissements et les renseignements sur la garantie figurant sur le feuillet qui accompagne ces instructions !

ESPAÑOL

3 ABRA EL EXO SWINGBASETM.

Afloje la perilla grande, luego tire del pasador y gire la unidad abierta hasta que el pasador se enganche y bloquee la extensión articulada en la posición abierta.

4 RETIRE EL ARNÉS DE CABLES CORTO.

- Tire del arnés de cables de la parte posterior del tubo para que los enchufes unidos queden a la vista.
- Corte el precinto que sujeta los enchufes.
- Separe el arnés de cables corto, retírelo y deshágase del mismo.

5 SEPRE LA EXTENSIÓN ARTICULADA DE LA BASE.

- A. Pídale a otra persona que sostenga la extensión articulada mientras usted utiliza un par de llaves de 18 mm para retirar el tornillo, la arandela y la tuerca de la bisagra.
- B. Con la persona sosteniendo aún la extensión articulada, tire del pasador de resorte para separarla de la base.
- C. Agarre el arnés en el extremo del tubo y desengánchelo del clip que se encuentra dentro del tubo.

6 RETIRE EL ARNÉS DE CABLES LARGO.

Tire del arnés de cables largo desde la parte delantera de la EXO SwingBaseTM para retirarlo. Deshágase de dicho arnés.

7 INSTALE EL NUEVO ARNÉS DE CABLES LARGO.

- Haga pasar el nuevo arnés de cables largo a través de la base articulada, como se muestra.
- A continuación, introduzca el arnés de cables en el tubo y fíjelo al clip, como se ilustra. Apriete el clip para cerrarlo alrededor de dicho arnés.

8 CONECTE LOS NUEVOS ARNÉS DE CABLES.

Saque el arnés de cables largo por la parte trasera de la EXO SwingBaseTM y enchúfele el nuevo arnés de cables corto hasta que queden firmemente unidos.

9 ASEGURE LOS ENCHUFES.

- Utilice el precinto para unir los enchufes.
- A continuación, introduzca los enchufes en la abertura de la parte posterior de la EXO SwingBaseTM.

10 INSTALE LOS TAPONES EN LA PARTE DELANTERA Y TRASERA DEL EXO SWINGBASETM.

Introduzca el sobrante de cables en los orificios, luego presione y gire 45° los tapones para que queden correctamente asentados.

11 VUELVA A INSTALAR LA EXTENSIÓN ARTICULADA EN LA BASE.

Pídale a otra persona que sostenga la extensión articulada mientras usted la alinea con la base. Vuelva a instalar el tornillo, la arandela y la tuerca, como se muestra. Utilice un par de llaves de 18 mm para apretar completamente.

¡LEA ESTAS ADVERTENCIAS!

- Las piezas de fijación pueden aflojarse con el tiempo. Verifique antes de cada uso y ajuste si es necesario.
- Compruebe que todas las piezas de fijación estén aseguradas como se indica en las instrucciones. Si no se realizan las verificaciones de seguridad antes de partir, se pueden provocar daños materiales, heridas corporales o la muerte.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Los productos YAKIMA se deben cuidar y mantener.

- Para limpiarlos, utilice sólo detergentes suaves. Los detergentes fuertes pueden dañar la superficie del producto.
- Retire el Sistema EXO antes de entrar en un lavadero automático de vehículos.
- Ciertos herrajes, como las cerraduras, deben lubricarse con grafito u otros lubricantes secos.

¡IMPORTANTE! ¡Asegúrese de leer toda la información sobre precauciones y garantías que acompañan a estas instrucciones!

IMPORTANT WARNINGS

Rack Installation

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700 mm or as large as possible. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- More frequently on rough terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised (check for damage due to outside intervention).

Rack Loading

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack.

Vehicle Driving and Regulations

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 80 mph (130 km/h).

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of roof top loads.

If this product is off-road certified, it is designed and intended to be used on forest service roads, access roads or other non-technical terrains at moderate speeds. It is not to be used while rock-crawling, jumping, bogging, or other technical off-road terrains. When using off-road certified products with non-off-road certified products, always follow the warnings and restrictions stated in the non-off-road certified product instructions.

Maintenance

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at www.yakima.com.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Pose du porte-bagage

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- avant de prendre la route ;
- peu de temps après le départ si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé ;
- à intervalles réguliers sur les longs trajets ;
- plus fréquemment sur routes cahoteuses ;
- après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers).

Chargement du porte-bagage

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.

La charge doit être répartie de manière uniforme et son centre de gravité doit être le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge du porte-bagage.

Conduite du véhicule et réglementation

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

Si ce produit est approuvé pour la conduite hors-route, il est destiné à servir sur des chemins forestiers, des routes d'accès et d'autres terrains peu accidentés à vitesse modérée. On ne doit pas l'utiliser si le véhicule sert à franchir de gros rochers, à sauter, à rouler dans la boue profonde ou à circuler sur des terrains très accidentés. Quand on se sert de produits approuvés pour la conduite hors-route en conjonction avec d'autres qui ne le sont pas, il faut toujours respecter les avertissements et les limitations stipulés dans les instructions des produits qui ne sont pas approuvés pour la conduite hors-route.

Entretien

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à www.yakima.com.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Instalación del portaequipaje

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los accesorios de transporte están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que estén bien ajustados y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje.
- Una vez recorrida una corta distancia después de instalar el portaequipaje o la carga.
- A intervalos regulares durante los viajes más largos.
- Con más frecuencia en terrenos irregulares.
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros).

Carga del portaequipaje

No exceda la carga máxima que corresponde al portaequipaje para techo, los accesorios de transporte o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los accesorios de transporte + peso de la carga.

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga del portaequipaje para techo.

Manejo del vehículo y reglamentaciones

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo. Cuando se transporta todo tipo de carga, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

Si este producto está certificado para usar fuera de la carretera, significa que está diseñado y adaptado para emplearse en caminos de servicio forestales, rutas de acceso u otros terrenos poco accidentados a velocidad moderada. No se debe utilizar si el vehículo se emplea para preparar entre rocas, saltar, circular en pantanos o en otros terrenos muy accidentados. Cuando se utilizan productos certificados para usar fuera de la carretera conjuntamente con otros que no lo son, respete siempre las advertencias y restricciones establecidas en las instrucciones de los productos que no están certificados para usar fuera de la carretera.

Mantenimiento

Los accesorios de transporte se deben limpiar con cuidado y mantenerlos de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoche estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y los accesorios de transporte se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente los accesorios de transporte por si están dañados. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los accesorios de transporte, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en www.yakima.com.

YAKIMA

www.yakima.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 KRUSE WAY
LAKE OSWEGO, OR
97035-2541
USA

888.925.4621

yakima.com/support

YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD

17 Hinkler Court
Brendale
QLD 4500
Australia
1800-143-548